



G 68G
S. 559

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

STAATSKOERANT

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded/AVB uitgesluit)

Local 80c Plaaslik

Other countries R1,10 Buitelands

Post free • Posvry

VOL. 311

CAPE TOWN, 29 MAY 1991

No. 13269

KAAPSTAD, 29 MEI 1991

STATE PRESIDENT'S OFFICE

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 1155.

29 May 1991

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 74 of 1991: Joint Executive Authority for KwaZulu and Natal Amendment Act, 1991.

No. 1155.

29 Mei 1991

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 74 van 1991: Wysigingswet op die Gesamentlike Uitvoerende Owerheid vir KwaZulu en Natal, 1991.

Act No. 74, 1991

JOINT EXECUTIVE AUTHORITY FOR KWAZULU AND NATAL
AMENDMENT ACT, 1991

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Joint Executive Authority for KwaZulu and Natal Act, 1986, so as to authorize the joint authority to assign any of its duties and functions to a committee; to authorize the joint authority to accept grants and donations and to negotiate loans; to make further provision for the transfer of powers, duties and functions to the joint authority; to further regulate the performance of work incidental to the functions of the joint authority; to provide that money accruing to the joint authority by way of any grant, donation or loan or from any other source, be paid into the joint revenue fund for the joint authority; and to alter the official designation of the Minister; and to provide for matters incidental thereto.

*(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 14 May 1991.)*

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 5 of Act 80 of 1986

1. Section 5 of the Joint Executive Authority for KwaZulu and Natal Act, 1986 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the substitution 5 for paragraph (a) of subsection (4) of the following paragraph:

“(a) to appoint from among its members one or more committees and to delegate or assign, subject to such conditions as the joint authority may determine or as may be specified in the proclamation, any of its powers, duties and other functions to any such committee;” 10

Amendment of section 6 of Act 80 of 1986

2. Section 6 of the principal Act is hereby amended—

(a) by the deletion of the word “or” at the end of paragraph (e) of subsection (1); and

(b) by the addition to subsection (1) of the following paragraphs: 15

“(g) to accept any grant or donation from any person;

(h) with the prior approval of the Minister of Finance, to negotiate loans with the Development Bank of Southern Africa for the purposes of or in connection with the exercise or performance of any power or duty or the carrying out of any other function referred to in this subsection: 20
Provided that the Treasury shall maintain any loan thus negotiated.”

Amendment of section 7 of Act 80 of 1986

3. Section 7 of the principal Act is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph (a) of subsection (1) of the following paragraph: 25

WYSIGINGSWET OP DIE GESAMENTLIKE UITVOERENDE
OWERHEID VIR KWAZULU EN NATAL, 1991

Wet No. 74, 1991

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skappings uit bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op die Gesamentlike Uitvoerende Owerheid vir KwaZulu en Natal, 1986, ten einde die gesamentlike owerheid te magtig om van sy pligte en werksaamhede aan 'n komitee op te dra; die gesamentlike owerheid te magtig om toekennings en skenkings te aanvaar en om lenings aan te gaan; verdere voorsiening te maak vir die oordrag van bevoegdhede, pligte en werksaamhede aan die gesamentlike owerheid; die verrigting van werk verbonde aan die werksaamhede van die gesamentlike owerheid verder te reël; voorsiening te maak dat geld wat die gesamentlike owerheid toeval uit 'n toekenning, skenking of lening of vanuit enige ander bron in die gesamentlike inkomstefonds vir die gesamentlike owerheid gestort word; en die ampsbenaming van die Minister te verander; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 14 Mei 1991.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 5 van Wet 80 van 1986

1. Artikel 5 van die Wet op die Gesamentlike Uitvoerende Owerheid vir KwaZulu en Natal, 1986 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subartikel (4) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) een of meer komitees uit sy lede aan te stel en, behoudens die voorwaardes wat die gesamentlike owerheid bepaal of in die proklamasie vermeld word, van sy bevoegdhede, pligte en ander werksaamhede aan so 'n komitee te deleger of op te dra;”.

Wysiging van artikel 6 van Wet 80 van 1986

2. Artikel 6 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur die woord “of” aan die einde van paragraaf (e) van subartikel (1) te skrap; en
- (b) deur die volgende paragrawe by subartikel (1) te voeg:
 - “(g) enige toekenning of skenking van enige persoon te aanvaar;
 - (h) met die voorafverkreë goedkeuring van die Minister van Finansies, by die Ontwikkelingsbank van Suider-Afrika lenings aan te gaan vir die doeleindes van of in verband met die uitoefening of verrigting van enige bevoegdheid of plig of die verrigting van enige ander werksaamheid in hierdie subartikel bedoel: Met dien verstande dat die Tesourie 'n lening wat aldus aangegaan is, in stand hou.”.

Wysiging van artikel 7 van Wet 80 van 1986

3. Artikel 7 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

Act No. 74, 1991

JOINT EXECUTIVE AUTHORITY FOR KWAZULU AND NATAL
AMENDMENT ACT, 1991

- “(a) assign the administration of any law, or any provision in a law—
 (i) which entrusts to the Administrator or to a Minister of KwaZulu any power, duty or other function;
 (ii) assigned by him to the Administrator under section 15 (1) of the Provincial Government Act, 1986 (Act No. 69 of 1986), to the joint authority; or”; and
 (b) by the substitution for paragraph (a) of subsection (2) of the following paragraph:
 “(a) the Administrator, in the case of a law or provision entrusting to the Administrator any power, duty or other function, or in the case of any law or a provision in any law assigned by the State President to the Administrator under section 15 (1) of the Provincial Government Act, 1986 (Act No. 69 of 1986); or”.

Amendment of section 8 of Act 80 of 1986

4. Section 8 of the principal Act is hereby amended—
 (a) by the substitution for paragraph (d) of subsection (1) of the following paragraph:
 “(d) any statutory body or any employees of any statutory body **[placed at the disposal of the joint authority]** in accordance with any arrangement between the joint authority and such statutory body; and”; and
 (b) by the substitution for subsection (4) of the following subsection:
 “(4) The joint authority may delegate or assign any of its powers, duties or other functions to its chief executive officer **[or]**, any other officer or employee referred to in subsection (1) (a) or (b) **[or (d)]** or, with the approval of the Administrator or the Chief Minister, as the case may be, to any officer or employee of the Natal Provincial Administration or the KwaZulu Government Service or of a statutory body contemplated in subsection (1) (d) **[but]**: Provided that such a delegation or assignment shall not prevent the exercise of the relevant power by the joint authority itself.”.

Amendment of section 9 of Act 80 of 1986

5. Section 9 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (e) of subsection (1) of the following paragraph:
 “(e) any other moneys accruing to the joint authority in consequence of the performance of its functions or by way of any grant, donation or loan or from any other source which may be mentioned in such proclamation.”.

Amendment of section 10 of Act 80 of 1986

6. Section 10 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (3) of the following subsection:
 “(3) The provisions of the Exchequer **[and Audit]** Act, 1975 (Act No. 66 of 1975), and the regulations and instructions issued thereunder shall apply *mutatis mutandis* in respect of the joint revenue fund save to the extent to which they are inconsistent with a provision of this Act or a proclamation under section 2 (4) or are excluded by the said proclamation.”.

Substitution of expression in Act 80 of 1986

7. The principal Act is hereby amended by the substitution for the expression “Constitutional Development and Planning”, wherever it occurs, of the expression “Planning, Provincial Affairs and National Housing”.

Short title

8. This Act shall be called the Joint Executive Authority for KwaZulu and Natal Amendment Act, 1991.

WYSIGINGSWET OP DIE GESAMENTLIKE UITVOERENDE
OWERHEID VIR KWAZULU EN NATAL, 1991

Wet No. 74, 1991

- “(a) die uitvoering van ’n wet, of ’n bepaling in ’n wet—
 (i) wat aan die Administrateur of aan ’n Minister van KwaZulu ’n bevoegdheid, plig of ander werksaamheid toewys;
 (ii) wat deur hom kragtens artikel 15 (1) van die Wet op Provinsiale Regering, 1986 (Wet No. 69 van 1986), aan die Administrateur opgedra is,
 aan die gesamentlike owerheid opdra; of”; en
 (b) deur paragraaf (a) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:
 “(a) die Administrateur, in die geval van ’n wet of bepaling wat ’n bevoegdheid, plig of ander werksaamheid aan die Administrateur toewys, of in die geval van ’n wet of ’n bepaling in ’n wet wat kragtens artikel 15 (1) van die Wet op Provinsiale Regering, 1986 (Wet No. 69 van 1986), deur die Staatspresident aan die Administrateur opgedra is; of”.

Wysiging van artikel 8 van Wet 80 van 1986

4. Artikel 8 van die Hoofwet word hierby gewysig—
 (a) deur paragraaf (d) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:
 “(d) ’n statutêre liggaam of werknemers van ’n statutêre liggaam [wat] ooreenkomstig ’n reëling tussen die gesamentlike owerheid en so ’n statutêre liggaam [tot die beskikking van die gesamentlike owerheid gestel is]; en”; en
 (b) deur subartikel (4) deur die volgende subartikel te vervang:
 “(4) Die gesamentlike owerheid kan enige van sy bevoegdhede, pligte of ander werksaamhede aan sy hoof- uitvoerende beampte [of], ’n ander beampte of werknemer bedoel in subartikel (1) (a) of (b) [of (d)] of, met die goedkeuring van die Administrateur of die Hoofminister, na gelang van die geval, aan ’n beampte of werknemer in die Natalse Provinsiale Administrasie of die KwaZulu-regeringsdiens of van ’n statutêre liggaam in subartikel (1) (d) beoog, deleger of opdra [maar]: Met dien verstande dat so ’n delegasie of opdrag [belet] nie die uitoefening van die betrokke bevoegdheid deur die gesamentlike owerheid self belet nie.”.

Wysiging van artikel 9 van Wet 80 van 1986

5. Artikel 9 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (e) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:
 “(e) enige ander gelde wat die gesamentlike owerheid toeval na aanleiding van die verrigting van sy werksaamhede of deur middel van ’n toekenning, skenking of lening of vanuit enige ander bron wat in die proklamasie vermeld word,”.

Wysiging van artikel 10 van Wet 80 van 1986

6. Artikel 10 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:
 “(3) Die bepalings van die [Skatkis- en Ouditwet] Skatkiswet, 1975 (Wet No. 66 van 1975), en die regulasies en voorskrifte daarkragtens uitgevaardig, is *mutatis mutandis* ten opsigte van die gesamentlike inkomstefonds van toepassing behalwe vir sover hulle met ’n bepaling van hierdie Wet of ’n proklamasie kragtens artikel 2 (4) onbestaanbaar is of deur bedoelde proklamasie uitgesluit word.”.

50 Vervanging van uitdrukking in Wet 80 van 1986

7. Die Hoofwet word hierby gewysig deur die uitdrukking “Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning”, waar dit ook al voorkom, deur die uitdrukking “Beplanning, Provinsiale Sake en Nasionale Behuising” te vervang.

Kort titel

8. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Gesamentlike Uitvoerende Owerheid vir KwaZulu en Natal, 1991.

(1a) die invoering van 'n wet of 'n bepaling in 'n wet—

(i) van aan die Administrateur of aan 'n Minister van KwaZulu 'n bevoegdheid, die of ander werksaamheid toewys;

(ii) wat deur hom krachtens artikel 12 (1) van die Wet op Provinsiale Regering, 1986 (Wet No. 65 van 1986), aan die Administrateur

opgedra is, aan die gesamenlike owerheid opdrag of, en

(b) deur paragraaf (a) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

(1a) die Administrateur in die geval van 'n wet of bepaling wat 'n bevoegdheid, die of ander werksaamheid aan die Administrateur toewys, of in die geval van 'n wet of 'n bepaling in 'n wet wat krachtens

artikel 12 (1) van die Wet op Provinsiale Regering, 1986 (Wet No. 65 van 1986), deur die Administrateur aan die Administrateur opgedra is;

of

Wysiging van artikel 8 van Wet 80 van 1986

4. Artikel 8 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

(a) 'n statuerende liggaam of werksaamheid van 'n statuerende liggaam [wat ooreenkomstig 'n reëling tussen die gesamenlike owerheid en so 'n statuerende liggaam tot die beskikking van die gesamenlike owerheid

gestel is], en

(b) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

(1) Die gesamenlike owerheid kan enige van sy bevoegdhede, die of ander werksaamhede aan sy hoër uitvoerende besempe [of, 'n ander besempe of werksaamheid beoefend in subartikel (1) (a) of (b)] of, met die goedkeuring van die Administrateur of die Hoofminister, na gelang van die

geval, aan 'n besempe of werksaamheid in die Nasionale Provinsiale Administrasie of die KwaZulu-Regeringsliggaam of van 'n statuerende liggaam in

subartikel (1) (b) delegeren of opdrag [aan]; Met dien verstande dat so 'n delegering of opdrag [beoefend] nie die uitoewening van die bevoegdheid betref, die gesamenlike owerheid self beoefen nie.

Wysiging van artikel 9 van Wet 80 van 1986

5. Artikel 9 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (e) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

(e) enige ander gebede wat die gesamenlike owerheid toeval na aanleiding van die verrigting van sy werksaamhede of deur middel van 'n toekenning, skenking of lening of vanuit enige ander bron wat in die provinsiale verordening word.

Wysiging van artikel 10 van Wet 80 van 1986

6. Artikel 10 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

(3) Die bepalings van die [Staatsskuld- en Oudskuld] Staatsskuldwet, 1972 (Wet No. 65 van 1972), en die regulasies en voorskrifte daartoe betrekke is, is minstens uitvoerig ten opsigte van die gesamenlike inkomste van toepassing op die provinsiale owerheid vir sover buite met 'n bepaling van in die Wet of 'n provinsiale

krachtens artikel 2 (4) onbestaanbaar is of deur bedoelde provinsiale ingestel word.

50. Verandering van uitdrukking in Wet 80 van 1986

7. Die Hoofwet word hierby gewysig deur die uitdrukking "Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning", wat dit ook al voorkom, deur die uitdrukking "Beplanning, Provinsiale Sake en Nasionale Behoeftes" te vervang.

Kort titel